

schubert

fantasie d 934 – piano trio d 898



paladino music

kucharsky
wöpke
hopkins

franz schubert

fantasie for violin and piano in c major, d 934

piano trio in b flat major, d 898

impromptu in a flat major, d 935/2

Franz Schubert (1797–1828)

**Fantasia for violin and piano
in C major op post 159, D 934**

01	Andante molto - Allegretto	09:25
02	Andantino	11:07
03	Tempo 1 – Allegro vivace – Allegretto – Presto	06:27

**Trio for piano, violin and violoncello
in B Flat major op 99, D 898**

04	Allegro moderato	15:48
05	Andante un poco mosso	10:48
06	Scherzo. Allegro	07:20
07	Rondo. Allegro vivace	09:09

**Impromptu for piano
in A Flat Major op post 142/2, D 935/2**

08	Allegretto	05:28
----	------------	-------

Boris Kucharsky, violin (1–7)
Peter Wöpke, cello (4–7)
Elizabeth Hopkins, piano

All pieces on this recording were composed in 1827, and as such count as Schubert's late works; there is a bitter irony in the fact that his "late" works would, under other circumstances, rate as "early" due to the fact that Schubert was only 31 years old when he died in November 1828.

The **Fantasia in C major for Violin and Piano** is Schubert's last and most important work for these instruments. It was composed for the young Czech violinist Josef Slavik (described as "the second Paganini") and the pianist Carl Maria von Bocklet, a friend of Schubert's; it was conceived as a display piece for these two virtuoso musicians.

The first performance, however, in January 1828, was not a success, perhaps because of the unusual form of the piece: it was neither Sonata nor Rondo, the movements were not distinctly separate from each other but were loosely strung together – the Viennese audience was completely nonplussed! Only later was the Fantasia to be recognized as one of Schubert's greatest masterpieces.

The work begins with a piano tremolo which provides the foundation for the expansive, serene melody of the violin, ranging over more than three octaves. This leads into the robust, rhythmical Allegretto, in which the two instruments imitate each other, constantly exchanging

the lead position and alternating between minor and major keys. A general pause at the end of this section is followed by Schubert's arrangement of the song "Sei mir gegrüßt" ("I greet you") which he had set six years previously to a poem by Friedrich Rückert. This expressive melody in the key of A flat major serves as theme for four variations, each exploring a different aspect of instrumental technique. The final variation, or coda, leads back to Tempo 1, a short reminder of the opening, which prefaces the brilliant C major Finale; an echo of "Sei mir gegrüßt" gives way to the jubilant Presto ending.

It is now difficult to understand why the Viennese public rejected this work at the first hearing – a fate that had, incidentally, been suffered some 25 years before by Beethoven's Kreutzer Sonata. Today, however, the Fantasia is commonly accepted as belonging to the finest duo works of the 19th century and has become part of the standard repertoire.

"Who is capable of doing anything after Beethoven?" asked Schubert, who had the lifelong feeling of standing in the shadow of the great master. Although the two composers lived in the same city (Vienna) at the same time, they moved in completely different circles and it is not known if they ever met, the only report asserting this being from a notoriously unreliable source. It is certain, though, that Schubert

was one of the torchbearers at Beethoven's funeral on 29 March 1827. Later that same year Schubert was to compose his two great Piano Trios, the first one being, perhaps not quite by chance, in the same key (B flat major) as Beethoven's last, the "Archduke" Trio.

Schubert's **Trio in B flat op. 99** begins with violin and cello playing in unison, the piano providing the harmonic and rhythmical structure. The roles are, however, soon reversed, the melodic piano line imitating the strings by being played in parallel octaves. An upward scale leads to the lyrical second subject, first presented by the cello, with a triplet accompaniment. In the development section, which begins in the minor key, the character becomes more dramatic, with the rapid key changes so typical of Schubert. The recapitulation begins almost unnoticeably with the pianissimo return of the first subject; the movement reaches its climax in the coda with a triple fortissimo.

One of Schubert's most beautiful slow movements, the *Andante un poco mosso* in E flat major begins with a lilting, tender melody played by the cello, soon to be taken over by the violin and followed by the piano, the three instruments passing the theme to each other. This movement was described by Robert Schumann as "the musical equivalent of a blissful dream, a surging and retracting of very human emotions."

Back in the key of B flat major, the Scherzo has a good-humoured character with a dance-like rhythm, the Trio in E flat being reminiscent of the previous *Andante*.

The final Rondo, marked *Allegro vivace*, shows Schubert at his most exuberant and makes it difficult to believe that he was at the same time working on the "Winterreise". The recurring theme has a marked similarity (as Alfred Einstein has pointed out) to the song "Skolie", which Schubert had composed in 1815. The words with which the song begins could serve as motto not only of the last movement of the Trio, but also of the work as a whole: "In May's morning sunshine let us delight in the life of the flowers, before their scent fades."

Like the other works on this recording, the **Impromptu in A flat major** was not published until after Schubert's death. One of a group of four, it was composed in December 1827, shortly after the C major *Fantasie*. It bears a close resemblance to the variations theme ("Sei mir gegrüßt") of the earlier work, being in the same key, having the same time-signature and beginning with the same rhythm. One of Schubert's most beloved piano pieces, it illustrates the thesis that the song-writer Schubert always had the human voice in mind, even when composing for other instruments.



The partnership between Boris Kucharsky and Elizabeth Hopkins has been an enormous success ever since their very first concert in the year 2002. Their recording of all the Beethoven Sonatas has won widespread critical acclaim. Concert series of recent years include the complete works for violin and piano of Bach, Mozart, Schubert, Schumann and Brahms; these unusual projects illustrate the lives of the great composers through their music and have earned the Duo overwhelming praise from both public and press.

“Two musicians who are said to play as **one** person: the enormously sensitive Violin/Piano Duo Boris Kucharsky and Elizabeth Hopkins [...] masterly executed Sonatas for Piano and Violin.”

(Münchner Merkur)



Elizabeth Hopkins, who was born in Scotland, began to play the piano at the age of 6 and was accepted 5 years later as a junior student at Trinity College of Music, London, where she was later to gain her Fellowship Diploma. She was awarded a scholarship by the German Academic Exchange Service to continue her studies in Germany, where her teacher at the Hochschule für Musik in Munich was Erich Then-Bergh. She gained further experience under the guidance of Kurt Neumüller at the Mozarteum in Salzburg.

Since then she has attained a widespread reputation as a soloist and chamber musician; thanks to her sensitive, expressive playing she is greatly in demand as a partner in all forms of ensemble. Many recordings bear witness to the breadth of her musical interests and the depth of her artistic insight.

For some years now her concerts have been enriched by her introductory talks from the piano about the works that are subsequently performed as a whole. These Concert Talks have achieved immense popularity, press critics praising not only the "brilliant pianist" but also her "masterly presentation". (*Süddeutsche Zeitung*) Her repertoire encompasses the whole spectrum from Baroque to modern and she is equally fascinating whether illuminating hidden aspects of well-known compositions or presenting works that are otherwise seldom performed.

Elizabeth Hopkins' concerts have become in many places a regular feature of cultural activity, exploring almost all branches of classical music and giving the audience a novel insight into the works of the world's greatest composers.



“He is a beautiful violinist, sensitive musician and deeply moving to listen to. Impeccable taste and polish as well as deep feeling mark his performance.” (Yehudi Menuhin on one of his most gifted pupils, **Boris Kucharsky**)

Of Russian, Slovakian, German and Jewish origin, Boris Kucharsky was born in Dortmund, Germany, in 1971. At the age of seven he was given his first violin lessons, his great talent soon becoming obvious. In 1984 he was admitted to the Menuhin School, where Yehudi Menuhin himself took a special interest in the star pupil, partnering him in Double Concertos and directing the orchestra with his protégé as soloist. It was Menuhin who in 1990 conducted the performances of Beethoven’s Violin Concerto that laid the first foundation for Kucharsky’s reputation as one of the most interesting and captivating violinists of the present day. Other important contributors to Kucharsky’s development

were Igor Ozim at the Musikhochschule in Cologne and Erick Friedman at Yale University.

His comprehensive repertoire extends from music of the early baroque era to that of the present day, several contemporary composers having written works for him. Boris Kucharsky’s concert activities take him to most parts of the globe, but – following in the footsteps of Yehudi Menuhin – he is also a passionate and highly-esteemed pedagogue. He is *Principal Teacher* at the Menuhin School near London (which he used to attend himself) and is highly in demand as guest teacher at courses and master classes in Europe, America and the Far East.

His violin is named after a previous owner, Baron Knoop, and was made by Carlo Bergonzi in Cremona in 1735.



Peter Wöpke was born in Berlin in 1948 and aged only 13 was accepted as cello student at the Hochschule für Musik “Hanns Eisler”. Three years later he joined the class of Professor Willi Tiecke at the Hochschule für Musik in Berlin, where in 1970 he was granted his diploma with special commendation.

As prizewinner of the international “Prager Frühling” Cello Competition, he was awarded the Mendelssohn-Bartholdy scholarship by the East Berlin Ministry of Culture, which paved the way to a further three years’ study at the renowned Tchaikowsky Konservatorium in Moscow, where his teachers were Galina Kosolupowa and Mstislav Rostropovich.

While still a student, he gained his first orchestral experience at the Deutsche Staatsoper Berlin (1968 to 1971), which was followed by the position of first solo cellist at the MDR Sinfonieorchester Leipzig.

In the year 1975, having left Eastern Germany, he became first principal cellist of the Bavarian State Orchestra in Munich, where he quickly established his reputation not only as an orchestral player, but also as an internationally sought-after soloist and chamber musician.

Peter Wöpke plays on an instrument by Giovanni Grancino, dating from 1699.

Alle Werke dieser Aufnahme sind im Jahr 1827 entstanden und gelten somit als Spätwerke Schuberts; dabei hat es eine traurige Ironie, dass seine "Spätwerke" unter anderen Umständen als „Frühwerke“ eingeschätzt werden könnten aufgrund der Tatsache, dass Schubert erst 31 Jahre alt war, als er starb.

Die **Fantasie in C-Dur für Violine und Klavier** ist Schuberts letztes und größtes Werk für diese Besetzung. Es wurde für den jungen tschechischen Geiger Josef Slavik (als „der zweite Paganini“ bezeichnet) und den Pianisten Carl Maria von Bocklet, einen Freund Schuberts, komponiert; das Werk sollte die Fähigkeiten dieser beiden virtuosen Musiker besonders hervorheben.

Die Uraufführung im Januar 1828 war jedoch kein Erfolg, vielleicht der ungewöhnlichen Form wegen: Es war weder Sonate noch Rondo, die Sätze waren nicht säuberlich voneinander getrennt, sondern scheinbar lose aneinander gereiht – das Wiener Publikum hat es überhaupt nicht verstanden! Erst später wurde die Fantasie als eines der größten Meisterwerke Schuberts anerkannt.

Ein Klaviertremolo zu Beginn bildet die Grundlage für die weitausholende, ruhige Melodie der Violine, die sich über mehr als drei Oktaven spannt. Sie führt zum robusten, rhythmischen Allegretto, in welchem einander die beiden Instrumente imitieren – ständig

wird die Führungsposition getauscht, Moll und Dur wechseln sich ab. Nach einer Generalpause am Ende dieses Abschnitts folgt Schuberts Verarbeitung des Liedes „Sei mir gegrüßt“, das er sechs Jahre zuvor nach einem Text von Friedrich Rückert komponiert hatte. Diese ausdrucksvolle Melodie in As-Dur dient als Thema für die vier folgenden Variationen, jede mit anderen technischen Anforderungen. Die letzte Variation, oder Coda, führt zurück zum Tempo 1. Diese Erinnerung an den Anfang erweist sich aber nur als kurzes Intermezzo vor dem Finale; ein letzter Rückblick an „Sei mir gegrüßt“ weicht dem Schluss-Presto in strahlendem C-Dur.

Es ist heute schwer zu verstehen, warum dieses Werk bei der Uraufführung vom Wiener Publikum abgelehnt wurde – ein Schicksal übrigens, das auch Beethovens „Kreutzer-sonate“ 25 Jahre zuvor erlitten hatte. Heute aber wird die Fantasie als eines der bedeutendsten Duowerke des 19. Jahrhunderts angesehen und hat einen festen Platz im Repertoire.

„Wer vermag nach Beethoven noch etwas zu machen?“, fragte Schubert, der sein ganzes Leben lang das Gefühl hatte, er stehe im Schatten des großen Meisters. Obwohl beide Komponisten zur gleichen Zeit in der gleichen Stadt (Wien) lebten, verkehrten sie in verschiedenen sozialen Kreisen und sind einander vielleicht niemals begegnet – der einzige Bericht, der dies

behauptet, stammt von einer notorisch unzuverlässigen Quelle. Sicher ist nur, dass bei der Trauerfeier für Beethoven am 29. März 1827 Schubert einer der Fackelträger war. Später im selben Jahr sind Schuberts beide großen Klaviertrios entstanden; das erste ist – vielleicht nicht ganz zufällig – in derselben Tonart (B-Dur) wie Beethovens letztes, das „Erzherzog“-Trio.

Schuberts **Trio in B-Dur op. 99** wird von den Streichinstrumenten unisono eröffnet, harmonisch und rhythmisch unterstützt vom Klavier. Bald jedoch werden die Rollen vertauscht: Das Klavier imitiert die Streicher, indem es die Melodie in parallelen Oktaven spielt. Eine aufsteigende Tonleiter führt zum lyrischen Seitenthema, zuerst vom Cello vorgestellt, mit einer Triolenbegleitung. In der Durchführung, die in Moll beginnt, wird der Charakter dramatischer, mit den plötzlichen Tonartwechseln so typisch für Schubert. Fast beiläufig beginnt die Reprise mit der pianissimo Rückkehr des ersten Themas; der Höhepunkt des Satzes wird in der Coda mit einem dreifachen fortissimo erreicht.

Das Andante un poco mosso gehört zu den schönsten langsamen Sätzen Schuberts; die anmutige, zärtliche Es-Dur Melodie wird am Anfang vom Cello intoniert, bald jedoch von den anderen Instrumenten übernommen. Robert Schumann zufolge ist dieser Satz „das musikalische Bild eines seligen Träumers, ein Auf- und Niederwallen schön menschlicher Empfindung.“

Das Scherzo, wieder in B-Dur, hat einen gutmütigen Charakter mit einem tänzerischen Rhythmus; das Es-Dur Trio erinnert an den vorigen Satz.

Das Schlussrondo, Allegro vivace, zeigt Schubert in seiner ausgelassensten Stimmung – kaum zu glauben, dass er gleichzeitig an der „Winterreise“ arbeitete! Das wiederkehrende Hauptthema zeigt (wie schon Alfred Einstein bemerkt hat) eine auffallende Ähnlichkeit mit dem Lied „Skolie“, das Schubert im Jahr 1815 komponiert hatte. Der Beginn des Liedtextes könnte als Motto nicht nur für dieses Finale, sondern auch für das gesamte Trio gelten:

„Lasst im Morgenstrahl des Mai'n
Uns der Blume Leben freu'n,
Eh' ihr Duft entweicht!“

Das **Impromptu in As-Dur** wurde (wie alle Werke dieser Aufnahme) erst nach Schuberts Tod veröffentlicht. Zusammen mit drei anderen ist es im Anschluss an der C-Dur Fantasie im Dezember 1827 entstanden und hat eine deutliche Verwandtschaft mit dem Variations-thema („Sei mir begrüßt“) des früheren Werks: Es ist in derselben Tonart bzw. Taktart und beginnt mit demselben Rhythmus. Dieses Impromptu gehört zu den beliebtesten Klavierstücken Schuberts und unterstreicht die These, dass der Liedkomponist Schubert immer die menschliche Stimme im Sinne hatte, auch wenn er für andere Instrumente schrieb.



Die Zusammenarbeit zwischen Boris Kucharsky und Elizabeth Hopkins begann im Jahr 2002 und hat sich vom ersten Konzert an als äußerst erfolgreich erwiesen. Ihre Aufnahme der zehn Sonaten von Beethoven wurde von der Fachpresse mit einhelligem Enthusiasmus gelobt. Konzertreihen der letzten Jahre waren den Gesamtwerken für Violine und Klavier von Bach, Mozart, Schubert, Schumann und Brahms gewidmet; diese großangelegten und ungewöhnlichen Projekte illustrieren das Leben der herausragenden Komponisten durch ihre Musik und bekommen begeisterte Zustimmung von Publikum und Presse zugleich.

„Das Musikerduo, dem nachgesagt wird, wie ‚eine‘ Person zu spielen: das außergewöhnlich feinsinnige Geige-Klavier-Duo, Boris Kucharsky und Elizabeth Hopkins [...] meisterlich intonierte Sonaten für Klavier und Violine.“

(Münchner Merkur)



Elizabeth Hopkins, eine geborene Schottin, hat mit 6 Jahren ihren ersten Klavierunterricht bekommen und wurde 5 Jahre später am Trinity College of Music, London, als Jungstudentin aufgenommen. Ihre Studienzeit dort schloss sie mit der Höchstauszeichnung ab. Als Stipendiatin des Deutschen Akademischen Austauschdienstes kam sie in die Klasse von Erik Then-Bergh an der Musikhochschule in München; weitere Erfahrung gewann sie in der Klasse von Kurt Neumüller am Salzburger Mozarteum.

Als Solopianistin und passionierte Kammermusikerin wird sie im In- und Ausland hoch geschätzt - ihr hochsensibles, leidenschaftliches Spiel macht sie zu einer begehrten Partnerin in den verschiedensten Ensembles. Zahlreiche CD- und Rundfunkaufnahmen zeugen von der enormen Bandbreite ihrer musikalischen Interessen und ihrem Einfühlungsvermögen.

Begeisterte Zustimmung erfährt sie seit einigen Jahren durch ihre Konzerteinführungen, die sie vom Klavier aus hält. So wird von der Kritik nicht nur die „brillante Pianistin“ gelobt, sondern auch ihre Moderation als „pädagogische Meisterleistung“ hervorgehoben.

(Süddeutsche Zeitung)

Das Repertoire der „meisterhaften Interpretin“ (*Münchner Merkur*) umspannt das gesamte Spektrum vom Barock bis zur Moderne; ihre Konzerte und Aufnahmen führen das Publikum in fast jeden Bereich der klassischen Musik und geben ihm eine faszinierende Einsicht in die Werke der großen Komponisten.



„Er ist ein bewundernswerter Geiger, ein feinfühligler Musiker und zutiefst berührend anzuhören. Unfehlbarer Geschmack sowie tiefes Empfinden kennzeichnen sein Spiel.“

*(Yehudi Menuhin über einen seiner begabtesten Schüler, **Boris Kucharsky**)*

1971 in Dortmund geboren, Boris Kucharsky ist von russischer, slowakischer, deutscher und jüdischer Abstammung. Im Alter von 7 Jahren bekam er seinen ersten Geigenunterricht und wurde 1984 in die Menuhin-Schule bei London aufgenommen. Weitere Studien führten ihn nach Köln zu Igor Ozim sowie zu Erick Friedmann an die Universität von Yale.

In der Londoner Zeit kümmerte sich Menuhin persönlich um die Ausbildung seines talentierten Schülers: er wurde Boris Kucharskys Lehrer und Mentor und unterstützte ihn, seine internationale Karriere als Konzertgeiger anzutreten, sowohl als Solist bei Orchesterkonzerten als

auch als Kammermusiker. Unter Menuhins Leitung gab Kucharsky sein Deutschlanddebüt mit Beethovens Violinkonzert – die Aufführung, die den Grundstein für Boris Kucharskys Ruf als einer der interessantesten Geiger der heutigen Zeit legte.

Sein allumfassendes Repertoire erstreckt sich vom Barock bis zur Gegenwart; mehrere zeitgenössische Komponisten haben Werke für ihn geschrieben. Er ist in den Konzertsälen und Aufnahmestudios der ganzen Welt zu Hause, dabei ist er - wie sein großes Vorbild Yehudi Menuhin - neben seiner Konzerttätigkeit auch ein begeisterter und hoch angesehener Pädagoge. Er unterrichtet als Principal Teacher an der Menuhin-Schule bei London (die er früher selber besuchte) und ist gefragter Gastdozent bei zahlreichen Kursen und Meisterklassen in Europa, Amerika und dem Fernen Osten.

Er spielt eine Violine mit dem Namen „Baron Knoop“ von Carlo Bergonzi, Cremona 1735.



Peter Wöpke, 1948 in Berlin geboren, wurde mit 13 Jahren an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ aufgenommen und in seinem Hauptfach Violoncello unterrichtet. Ab 1964 studierte er bei Willi Tiecke an der Berliner Musikhochschule und legte 1970 das Staatsexamen mit Auszeichnung ab.

Nachdem der junge Cellist im Mai 1970 beim Internationalen Violoncello- Wettbewerb „Prager Frühling“ als Preisträger gekürt wurde, forderte ihn das Ministerium für Kultur der DDR durch die Zuerkennung des Mendelssohn- Bartholdy-Stipendiums und mit einem weiteren Studienjahr in Berlin. Zusätzlich wurde ihm ein anschließendes dreijähriges Studium am traditionsreichen Tschaikowsky-Konservatorium in Moskau ermöglicht, wo er insbesondere von Galina Kosolupowa und Mstislav Rostropowitsch unterrichtet wurde.

Orchestererfahrung erwarb der Musiker erstmals von 1968 bis 1971 an der Deutschen Staatsoper Berlin, danach ab 1973, noch während seines Studiums in Moskau, als erster Solocellist im MDR Sinfonieorchester Leipzig unter der Leitung von GMD Herbert Kegel. Zwei Jahre später wurde er erster Solocellist an der Bayerischen Staatsoper, wo er unter anderem mit seinem Intendanten und Generalmusikdirektoren Wolfgang Sawallisch zahlreiche Solokonzerte, Sonaten- und Kammermusikabende gab. Rasch entwickelte er sich zu einem vielgefragten und international bekannten Solisten und Kammermusiker.

Peter Wöpke spielt ein Cello von Giovanni Grancino aus dem Jahre 1699.

*Wir danken Herrn Dr. Karsten Niemann
sowie Herrn Dr. Bertold Gaede
für ihre großzügige Unterstützung.*

*We thank Dr. Karsten Niemann
and Dr. Bertold Gaede
for their generous support.*

pmr 0046

Recording Date: 28–31 July 2014
Recording Venue: Schloss Weinberg, Kefermarkt/Austria
Engineer: Erich Pintar
Piano: Steinway
Booklet Text: Elizabeth Hopkins
Photos: Sascha Kletzsch, paladino media
Graphic Design: Brigitte Fröhlich

a production of **paladino music**

© & © 2014 paladino media gmbh, vienna

www.paladino.at

 (CC) 20375



